

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES AUX PERSONNES, ANIMAUX OU BIENS DÉCOULANT DU NON-RESPECT DES NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET DES INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION, LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN FIGURANT DANS CE MODE D'EMPLOI. CONSERVER CE MODE D'EMPLOI, IL POURRAIT ÊTRE UTILE DANS L'AVENIR.

Appareil conforme à la Directive Européenne 2006/95/ CE relative à la sécurité des équipements

électriques en basse tension

Appareil conforme à la Directive Européenne 2004/108/CE relative aux interférences électromagnétiques.

Stampa Novaprint - Tel. 0424.539449 - COD. 10161000540



TPA IMPEX SPA

Piazzetta Albere, 3/4
36060 ROMANO D'EZZELINO (Loc. Fellette) - VI - Italy

Tel. +39 (0) 424832777 - Fax +39 (0) 424832778
Reg. Imprese di Vicenza - C.F. e P.IVA 01888190244

www.tpaimpex.com

Le producteur se réserve le droit d'apporter des modifications à ce manuel sans notification.

SW System®

Lavage - Extraction



RAIN SYSTEM



**AROMATHÉRAPIE
BALSAMOTHÉRAPIE**

**FONCTION
DE SOUFFLAGE**



MANUEL D'UTILISATION (INSTRUCTIONS ORIGINALES)



Lire attentivement le présent mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

Précautions de Sécurité

Cet appareil a été conçu pour un usage domestique, comme générateur de vapeur et aspirateur de solides/liquides selon les modalités et les instructions figurant dans ce mode d'emploi.

Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement les précautions de sécurité. S'assurer que l'on utilise l'appareil correctement, selon les procédures figurant dans ce mode d'emploi.

Après avoir retiré l'emballage, vérifier que l'appareil est intact.

Prêter attention à ne pas laisser les sachets en plastique à la portée des enfants qui pourraient s'amuser avec, cela comporte un danger d'étouffement.

Avant de brancher l'appareil, s'assurer que les données figurant sur la plaquette correspondent à celles du réseau électrique. **La plaquette des données électriques se trouve sur le fond de l'appareil.**

Les précautions de sécurité ci-dessous fournissent des instructions pour l'utilisation correcte de l'appareil et des accessoires, afin d'éviter des accidents ou dommages aux personnes et aux objets. Avant de consulter la suite de ce mode d'emploi, lire attentivement ces informations.

Cet appareil prévoit l'utilisation d'eau et de vapeur.

Lorsque la fonction vapeur est utilisée, l'appareil atteint des températures élevées, par conséquent :

- **Ne jamais** tenter de dévisser le bouchon de sûreté de la chaudière lorsque l'appareil est sous pression.
- **Ne jamais** mettre de produits détergents ou parfumés moussants à l'intérieur de la chaudière de l'appareil.
- **Éviter** d'aspirer des résidus de détergents moussants : la mousse risque d'arriver au moteur !
- **Attention**, utiliser la vapeur avec précaution sur les parties en bois et les surfaces délicates, elles pourraient s'endommager!

L'appareil doit être utilisé exclusivement en position horizontale, les quatre roues doivent reposer sur une surface solide et plate.

Ne jamais diriger le jet de vapeur vers des personnes ou des animaux, des installations électriques, des matériaux contenant de l'amiante, toxiques et dangereux.

Ne jamais utiliser la vapeur pour nettoyer l'appareil lui-même lorsqu'il est en fonction ou pour des vêtements ou chaussures lorsqu'on les porte.

Ne jamais nettoyer à la vapeur des pièces électriques, comme par ex. les prises ou les interrupteurs.

Nettoyer les appareils électriques que si le fabricant le permet.

Arrêter le débit de vapeur lorsque l'on remplace les accessoires.

En cas d'urgence: appuyer immédiatement sur l'interrupteur général 8 et débrancher la fiche de la prise de courant.

Ne pas laisser l'appareil sans surveillance à proximité d'enfants.

Tension secteur, ne jamais toucher les parties métalliques nues sous tension.

Branchement au secteur, la prise utilisée (230/50Hz, 10A) doit être montée conformément aux normes par un électricien et doit prévoir une mise à la terre. Le cordon d'alimentation doit être entièrement déroulé pendant l'utilisation de l'appareil. Ne pas abîmer le cordon en l'écrasant en marchant dessus, en le tirant, l'entortillant ou le touchant avec des objets chauds, pointus ou coupants. Si le cordon d'alimentation est abîmé, débrancher immédiatement la fiche de la prise de courant et apporter l'appareil au centre d'assistance technique le plus proche pour éviter tout danger ! Le cordon d'alimentation 10 peut être remplacé uniquement par un centre d'assistance technique agréé ou par un technicien qualifié.

Les rallonges non adaptées sont dangereuses (elles doivent posséder une connexion de terre). Demander des informations à ce propos à un électricien installateur.

Contrôle : pour vérifier que l'appareil fonctionne, ne pas diriger le jet de vapeur vers soi ou vers des personnes ou objets. Contrôler les accessoires seulement lorsqu'ils ne sont pas montés.

En cas de dommages : ne jamais laisser l'appareil en marche lorsque des parties importantes de celui-ci sont abîmées (telles que, par ex., le cordon d'alimentation, les équipements de sécurité, le groupe poignée, la poignée, la carrosserie).

Pièces détachées : pour des raisons de sécurité, nous recommandons d'utiliser exclusivement des pièces détachées et accessoires d'origine, également pour ne pas annuler la garantie !

Conditions environnementales : ne pas exposer l'appareil contenant de l'eau dans sa chaudière à des températures inférieures à 0°C pour éviter les dommages liés au gel.

Garder l'appareil loin des sources de forte chaleur et du feu.



ATTENTION !

Nettoyez l'extérieur de l'appareil uniquement avec un chiffon humide.

Ne jamais utiliser de détergents ni solvants qui pourraient abîmer la surface en plastique.

Informations pour les utilisateurs



Conformément aux directives européennes 2011/65/UE et 2012/19/UE relatives à la réduction de l'utilisation des substances dangereuses dans les appareillages électriques et électroniques ainsi qu'à l'élimination des déchets, le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix figurant sur l'équipement signifie que, en fin de vie, le produit doit être éliminé séparément des autres déchets.

Par conséquent, l'utilisateur devra remettre l'appareil parvenu en fin de vie aux centres spécialisés dans le tri sélectif des déchets électriques et électroniques, ou le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent, selon le principe du « un pour un ».

Un tri sélectif approprié en vue de l'envoi de l'appareil hors d'usage au recyclage, au traitement et à l'élimination respectueuse de l'environnement contribue à éviter les risques

potentiellement négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont l'appareil est constitué.

L'élimination abusive du produit de la part de l'utilisateur entraîne l'application des sanctions prévues par les dispositions nationales en vigueur.

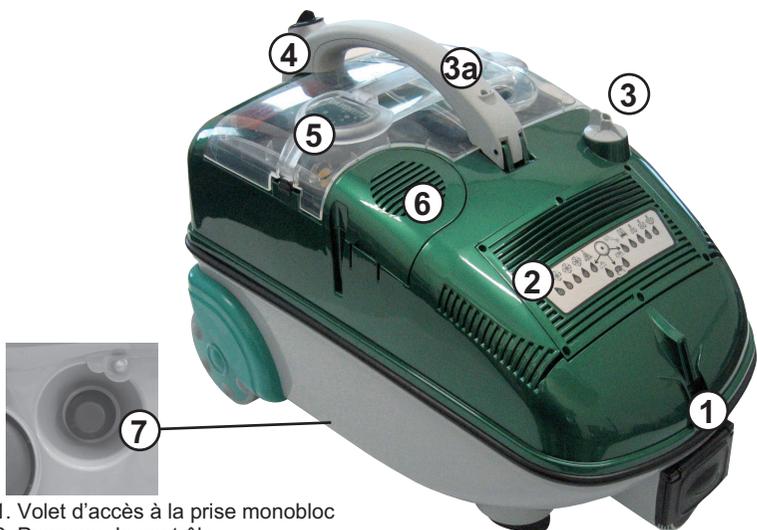
9. Données Techniques

Puissance nominale	3350W
Moteur	1100W
Dépression maximum	2000 mm H ₂ O
Chaudière	1100 + 1100W
Pression vapeur	600 kPa (6 bar)
Température vapeur	158°C
Capacité du bac de récupération	2,5l
Capacité du réservoir	2,5l
Tuyau flexible	3 m
Basse tension de sécurité (sur poignée)	5 V
Dimensions en mm	500x330x360h
Indice de protection	IPX4

Index

1. Description de l'Appareil.....	page 5
2. Mise en marche.....	page 9
3. Utilisation pratique des Accessoires.....	page 18
4. Aromathérapie et Balsamo-thérapie.....	page 22
5. Utilisation du fer à repasser.....	page 23
6. Entretien.....	page 24
7. Dépannage.....	page 25
8. Dispositifs de sécurité.....	page 26
9. Données techniques.....	page 27

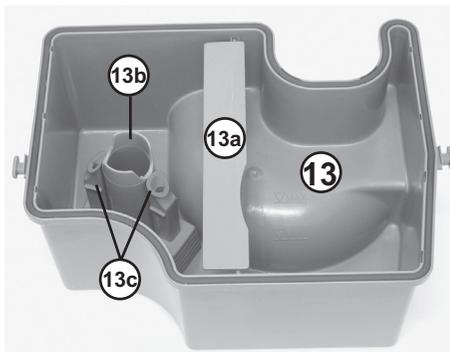
1. Description de l'Appareil



- 1. Volet d'accès à la prise monobloc
- 2. Panneau de contrôle
- 3. Bouchon de fermeture du circuit de lavage par extraction
- 3a. Trou porte-antenne pour fer à repasser
- 4. Poignée de transport
- 5. Couvercle du bac de récupération
- 6. Volet d'accès au bouchon de sûreté chaudière
- 7. Bouchon de vidange chaudière (sous l'appareil)



- 8. Interrupteur général
- 9. Enrouleur cordon
- 10. Cordon d'alimentation
- 11. Filtre arrière (H.E.P.A.)
- 12. Réservoir d'eau



- 13. Bac de récupération
- 13a. Séparateur
- 13b. Conduit d'aspiration
- 13c. Pulvérisateurs

Garantie et Service Après-vente

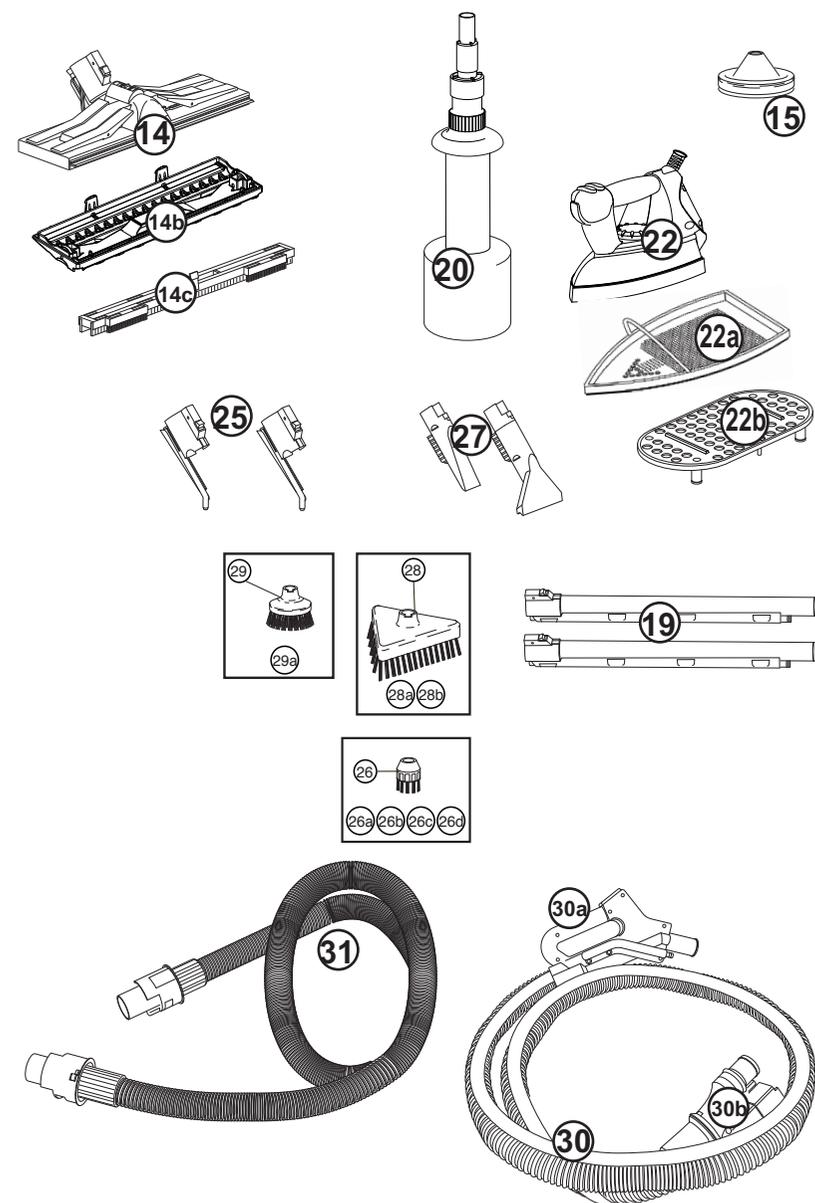
Pour tout problème de fonctionnement, contacter un revendeur de confiance ou le service d'assistance technique le plus proche. Ne pas tenter de réparer l'appareil, cela risquerait d'enfreindre les normes sévères qui ont régi sa fabrication et, par conséquent, l'appareil ne serait plus couvert par la garantie. Toute opération ou modification effectuée par une personne non autorisée annule la validité de la garantie et exonère le fabricant de toute responsabilité.

8. Dispositifs de Sécurité

- Vanne de sécurité
- Thermostat à réarmement manuel
- Pressostat
- Protection du moteur contre le remplissage excessif du bac de récupération avec flotteur
- Conforme aux normes européennes EN applicables

7. Dépannage

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne démarre pas	La fiche du cordon d'alimentation n'est pas branchée correctement dans la prise de courant.	Insérer correctement la fiche du cordon dans la prise de courant.
Après la mise en marche, le voyant d'eau épuisée s'allume et l'appareil émet un signal sonore.	Le niveau d'eau dans le réservoir est faible. Le fil de la sonde est débranché	Remplir le réservoir d'eau et remettre l'appareil en marche. Retirer le volet du bouchon et vérifier que le fil est correctement inséré dans la sonde du niveau d'eau.
En insérant la bouteille de dosage dans la poignée, le réservoir ne se recharge pas.	En insérant la bouteille de dosage dans la poignée, le réservoir ne se recharge pas. La bouteille de dosage n'est pas insérée correctement dans son logement. De la saleté obstrue les trous du bouchon de la bouteille ou de la poignée. La poignée n'est pas fermée correctement.	Placer la bouteille correctement dans le logement. Retirer la saleté des trous en soufflant avec de l'air ou en les rinçant à l'eau. Vérifier que la poignée est bien accrochée au couvercle.
En activant la fonction de lavage par extraction, la pompe démarre mais le détergent ne sort pas de la poignée.	La bouteille de dosage n'est pas insérée correctement dans son logement. De la saleté obstrue les trous du bouchon de la bouteille ou de la poignée. La poignée n'est pas fermée correctement.	Retirer la saleté des trous en soufflant avec de l'air ou en les rinçant à l'eau.
Lorsque la prise monobloc de la poignée est insérée, le moteur ne s'arrête pas et la fonction vapeur ne s'active pas.	La prise monobloc n'est pas insérée correctement.	Vérifier que la prise monobloc est correctement insérée dans l'appareil.
Un accessoire se décroche pendant le fonctionnement	L'accessoire n'a pas été accroché correctement.	Insérer l'accessoire correctement.
La capacité d'aspiration est trop faible.	Le filtre d'aspiration du moteur est colmaté. De l'air passe à l'intérieur du conteneur. Le joint du bac de récupération n'est pas positionné correctement. La poignée n'est pas fermée correctement.	Contrôler et nettoyer le filtre d'aspiration du moteur. S'assurer que le couvercle du conteneur et le filtre sont positionnés correctement. Remettre correctement le joint dans son logement. Vérifier que la poignée est bien accrochée au couvercle.
La capacité d'aspiration diminue pendant le fonctionnement.	Le tuyau flexible ou l'accessoire sont obstrués. Le canal d'aspiration est en partie obstrué.	Contrôler et nettoyer l'accessoire ou le tuyau flexible. Vérifier visuellement le canal d'aspiration et le nettoyer.
Le moteur tourne correctement mais il n'y a pas d'aspiration	Le flotteur est intervenu.	Vider le bac de récupération des liquides.
Des mauvaises odeurs sortent du tuyau flexible ou des accessoires.	Des résidus de saleté, moisissures ou incrustations sont présents dans le tuyau ou les accessoires.	Vider le bac et rincer à l'eau propre les tuyaux et les accessoires.

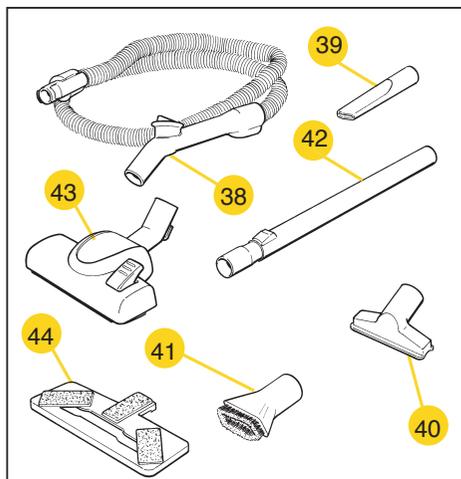


Important : certains accessoires décrits peuvent ne pas être présents dans la confection, car en option.

- 14 Brosse rectangulaire aspiration/vapeur
- 14b Accessoire pour tapis rectangulaire
- 14c Accessoire aspirateur de liquides
- 15 Accessoire pour évier
- 19 Tuyaux de rallonge
- 20 Bouteille de dosage
- 22 Fer à repasser professionnel (en option)
- 22a Semelle teflon (en option)
- 22b Repose fer (en option)
- 24 Entonnoir
- 25 Dress-fit à 1 et 3 trous
- 26 Petites brosses pour dress-fit 1 trou (nylon)
- 26a Petites brosses pour dress-fit 1 trou (grise)
- 26b Petites brosses pour dress-fit 1 trou (laiton)
- 26c Petites brosses pour dress-fit 1 trou (naturel)
- 26d Petites brosses pour dress-fit 1 trou (inox)
- 27 Embouts grand et petit pour dress-fit
- 28 Brosse triangulaire pour dress-fit à 3 trous (nylon)
- 28a Brosse triangulaire pour dress-fit à 3 trous (grise)
- 28b Brosse triangulaire pour dress-fit à 3 trous (naturel)
- 29 Brosse ronde pour dress-fit à 3 trous (nylon)
- 29a Brosse ronde pour dress-fit à 3 trous (naturel)
- 30 Groupe poignée aspiration/vapeur
- 30a Poignée ergonomique de commande
- 30b Prise monobloc
- 31 Tuyau soufflage

Important : certains des accessoires ci-dessus peuvent ne pas être présents dans l'emballage car ils sont disponibles en option.

Accessoires aspiration



- 38 Tuyau flexible avec pistolet aspirateur et aspirateur de liquides
- 39 Lance plate
- 40 Petite brosse
- 41 Brosse plate
- 42 Tuyau télescopique en nylon
- 43 Brosse Multifonctions pour sols et tapis
- 44 Patin parquet pour brosse multifonctions

6. Entretien

Avant d'effectuer toute opération d'entretien, vérifier que l'appareil est débranché du secteur.

L'appareil est très robuste et ne demande aucun entretien particulier.

Malgré cela, nous conseillons de vider le bac de récupération après chaque utilisation. Un simple nettoyage du bac et le rinçage des tuyaux et accessoires après chaque utilisation seront suffisants. Pour rincer l'intérieur du tuyau flexible, aspirer de l'eau propre jusqu'à ce que le bac soit rempli, puis vider et rincer celui-ci.

Nettoyage de la chaudière

L'eau contenue dans la chaudière provoque inévitablement la formation de calcaire et cela encore plus facilement si l'eau est très calcaire. La chaudière ne peut pas être vidée après chaque utilisation et, par conséquent, le calcaire risque, à long terme, d'abréger la durée de vie de votre appareil. Nous conseillons donc de nettoyer la chaudière tous les 6 mois. Cette simple précaution permettra de maintenir l'appareil en bon état.

Attention. Ne pas utiliser l'appareil lorsque l'on nettoie le calcaire !

Commencer les opérations lorsque l'appareil est froid et débranché de la prise de courant !

Vider l'eau de la chaudière en ouvrant avec précaution le bouchon de vidange 7 situé sur le fond de l'appareil et ouvrir le bouchon du réservoir de la chaudière. Verser dans la chaudière un verre de vinaigre blanc et environ 2 litres d'eau du robinet, fermer le bouchon de la chaudière et placer le fil, allumer l'appareil. Appuyer sur le bouton de débit de la vapeur B2 situé sur la poignée et attendre que l'eau arrive en pression (la led 33 vapeur reste allumée fixe). Éteindre l'appareil et laisser la solution désincrustante agir pendant 24 heures, puis secouer l'appareil.

Contrôler que la sonde du bouchon de la chaudière sur le modèle CR est bien propre. Si la sonde est encore incrustée par le calcaire, il est possible de la nettoyer avec une paille métallique, en veillant à ne pas abîmer la partie en plastique.

Vider les résidus de la solution désincrustante présents dans la chaudière en ouvrant le bouchon de purge. Refermer le bouchon et remplir le réservoir d'eau propre. Rallumer l'appareil et appuyer sur le bouton vapeur jusqu'à ce que l'alarme d'eau épuisée retentisse, puis éteindre l'appareil.

Répéter l'opération décrite en gras à 2 autres reprises minimum.

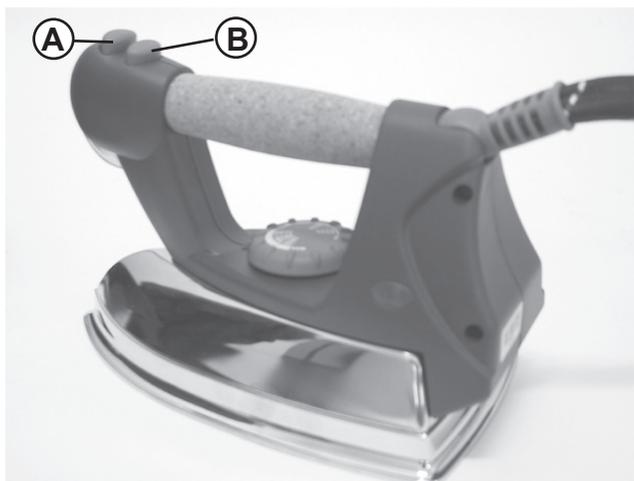
Une fois l'opération terminée, l'appareil sera de nouveau prêt pour les opérations de nettoyage.

5. Utilisation du fer à repasser (en option)

Il est possible de brancher à la prise monobloc de l'appareil un fer à repasser pour un repassage professionnel (vapeur à 150°C, pression 4,5 bars) et profiter aussi des avantages de la recharge continue sur le modèle CR.

Après avoir branché la fiche du fer dans la prise monobloc, allumer l'appareil avec l'interrupteur général. Les leds du fer 35 et 33 (clignotante) s'allumeront. Lorsque la chaudière atteindra la pression la led 33 passera de clignotant à fixe, cela veut dire que l'eau a atteint la pression. On peut alors sélectionner la température la plus appropriée au repassage avec le bouton du fer, par ex. pour la laine le coton ou le lin. Un voyant orange s'allumera sur le côté du fer, attendre qu'il s'éteigne (le fer est prêt à l'emploi). Pour régler le jet de vapeur, agir sur les boutons du fer de la façon suivante :

- en appuyant sur la touche A on débite de la vapeur à la puissance minimum
- en appuyant sur la touche B on débite de la vapeur à la puissance moyenne
- en appuyant simultanément sur les deux touches on débite de la vapeur à la puissance maximum.



Fonction repassage à sec

Mettre l'appareil en marche avec l'interrupteur général 8, brancher la fiche du fer à repasser dans la prise monobloc de l'appareil.

La led du fer 35 s'allume, on peut alors l'utiliser. Il est possible de repasser à sec tous les types de tissus, en agissant sur le bouton de réglage du fer. Utiliser l'antenne porte-tuyau pour être moins gêné dans les mouvements lors du repassage.

SET ACCESSOIRES APPAREIL EXTRACTION

	GRANDE BROSSE		PETITE BROSSE
ACCESSOIRES GRANDE BROSSE		ACCESSOIRES PETITE BROSSE	
	ASPIRE LIQUIDE		ACCESSOIRE PROFIL EN GOMME
	ASPIRE LIQUIDE PROFIL AVEC SOIES		ACCESSOIRE PROFIL EN NYLON
	BOUTEILLE POUR DOSER		ACCESSOIRE SOIES EN NYLON
	BOUTEILLE DETERGENT		

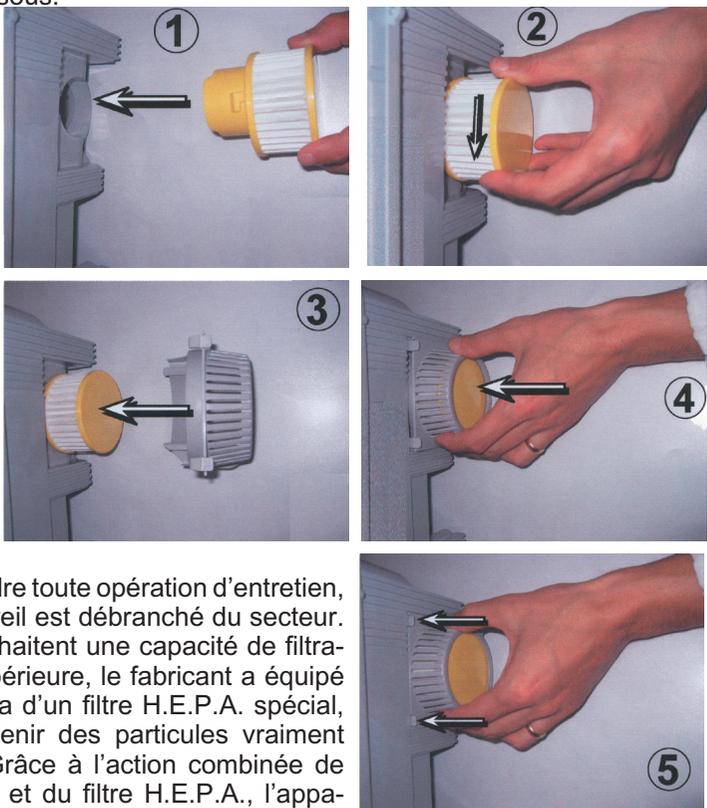
Important : certains accessoires décrits peuvent ne pas être présents dans la confection, car en option.

2. Mise en marche

APPENDICE FILTRE HEPA

Mise en service

Le filtre H.E.P.A. présent dans l'emballage devra être monté dans l'appareil dès qu'il aura été déballé. Pour l'insertion correcte du filtre H.E.P.A., faire référence aux figures ci-dessous.



Entretien

Avant d'entreprendre toute opération d'entretien, vérifier que l'appareil est débranché du secteur. Pour ceux qui souhaitent une capacité de filtration nettement supérieure, le fabricant a équipé les modèles Omnia d'un filtre H.E.P.A. spécial, en mesure de retenir des particules vraiment microscopiques. Grâce à l'action combinée de la filtration à l'eau et du filtre H.E.P.A., l'appareil Omnia est en mesure de retenir 99,99% des particules de poussière présentes dans l'air d'une dimension pouvant aller jusqu'à 0,3 micron !

Il est fondamental d'entretenir correctement ce filtre pour la pureté de l'air sortant de l'aspiration. Nous vous prions donc de vérifier régulièrement l'état du filtre, au moins une fois par mois si l'appareil est utilisé tous les jours.

Pour l'inspection du filtre, procéder de la façon inverse par rapport à ce qui est indiqué sur les photos ci-dessus :

1) Retirer le couvercle arrière à grille de Omnia(Fig.5) ; le filtre H.E.P.A. est inséré dans son logement. Poser le couvercle à grille sur le sol et sortir le filtre, en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig.2).

4. Aromathérapie et Balsamo-thérapie

La meilleure condition pour un bien-être agréable au quotidien est sans aucun doute la qualité de l'air que l'on respire. Avec cet appareil, il est possible d'ajouter des huiles essentielles parfumées ou balsamiques à l'eau du bac.

AROMATHÉRAPIE :

Ouvrir le couvercle du bac, verser de l'eau et ajouter quelques gouttes de concentré parfumant, que l'on trouve **UNIQUEMENT** auprès des centres agréés en différents parfums. Refermer le couvercle du bac et allumer l'appareil.

Sélectionner la vitesse d'aspiration moyenne.

De l'air pur et parfumé sortira de la grille arrière, rafraîchissant rapidement l'air de toute la maison et atténuant les odeurs désagréables et stagnantes.

BALSAMO-THÉRAPIE :

Ouvrir le couvercle du bac, verser de l'eau et ajouter quelques gouttes de concentré parfumant, que l'on trouve **UNIQUEMENT** auprès des centres agréés en différents parfums. Pour une balsamo-thérapie efficace, nous conseillons vivement l'utilisation d'essences fortement balsamiques comme le menthol, l'eucalyptol, les essences de pin et d'écorce. Refermer le couvercle du bac et allumer l'appareil.

Sélectionner la vitesse d'aspiration moyenne.

De l'air pur et parfumé sortira de la grille arrière.

Utilisez uniquement gouttes de parfum concentré disponibles auprès des revendeurs agréés.

ATTENTION! Pendant l'aromathérapie, ne pas utiliser de substances moussantes mélangées à l'eau (bain moussant, etc.) car elles endommageraient irrémédiablement l'appareil!

SET ACCESSOIRES APPAREIL EXTRACTION

Grande Brosse A

Grande brosse pour nettoyage extraction pour nettoyer surfaces dures, moquette ou tapis, avec support pour être positionnée dans le logement spécial sur l'appareil à la fin de l'usage.

Aspire liquide A1

Avec cet accessoire et 2 profils en gomme, la grande brosse peut aspirer liquides et servir aussi pour nettoyer les fenêtres. Les roues sont tournantes, de façon à trouver toujours la position correcte de travail et elles peuvent être aussi enlevées.

Aspire liquide - profil avec soies A2

Avec cet accessoire, la grande brosse peut enlever les taches les plus obstinées des surfaces dures. Les roues sont tournantes, de façon à trouver toujours la position correcte de travail et elles peuvent être aussi enlevées.

Petite Brosse B

Petite brosse pour nettoyage extraction pour nettoyer petites surfaces, fauteuils, etc, avec support pour être positionnée dans le logement spécial sur l'appareil à la fin de l'usage.

Accessoire profil en gomme B1-B2

Avec cet accessoire et les 2 profils en gomme, la petite brosse peut aspirer liquides et servir aussi pour nettoyer les fenêtres.

Pour les liquides déversés, nettoyer les surfaces en verre de toutes sortes avec la vapeur ainsi que toutes les surfaces qui sont résistantes à la chaleur. Parfait dans la cuisine sur les plans de travail, sur l'acier inoxydable, le carrelage.

Accessoire soies en nylon B3

Avec cet accessoire et les soies en nylon, la petite brosse peut enlever les taches les plus obstinées des surfaces dures.

Détergent est bouteille pour doser

Bouteille pour doser C

La bouteille est utilisée pour doser le détergent et activer le fonctionnement du lavage à l'extraction dans les appareils.

Bouteille détergent D

Détergent pour dégraisser, spécifique pour les appareils lavage à l'extraction, avec formule sans mousse.

2) Vérifier l'état du filtre, s'il présente des traces de poussière ou de saleté, il faut le secouer et le brosser délicatement jusqu'à ce que toute la saleté ait disparu.

3) Après le nettoyage, remettre le filtre dans son logement et remonter le couvercle, en veillant à insérer les crochets présents sur le couvercle à grille dans les fentes situées dans la coque de l'appareil. Après avoir placé le couvercle à grille, le tourner vers le haut et le fixer définitivement avec les languettes d'arrêt.

ATTENTION ! Le filtre H.E.P.A. n'est pas lavable à l'eau ou avec des détergents liquides car il pourrait s'abîmer irrémédiablement et il faudrait, dans ce cas, le remplacer !

Par conséquent, si l'on remarque des traces de moisissures, spores ou taches foncées dues à l'absorption d'impuretés, il faut le remplacer.

Si le filtre se mouille involontairement, il faut le laisser sécher dans un endroit sec et ventilé.

Fonction Aspiration

Décrocher la poignée de transport 4 et soulever le couvercle du bac 5.

Le bac est facilement amovible de façon à faciliter les opérations de remplissage et rinçage. Il faut alors verser 1 litre d'eau froide du robinet dans le bac de récupération 13 en veillant à ne pas la verser dans le conduit d'aspiration 13b. Remplir le bac en prêtant attention aux indications estampillées à l'intérieur du bac (MIN-MAX). Une fois le remplissage terminé, fermer le couvercle du bac et remettre la poignée en position correcte.

Ouvrir maintenant le volet de la prise monobloc 1 et insérer la fiche du groupe poignée 30b.

Avec les mains sèches, brancher la fiche du cordon d'alimentation dans la prise de courant. Vérifier au préalable que la tension correspond à celle indiquée sur l'étiquette technique, qui se trouve sous l'appareil (en général : 220/230V, 50 Hz, 10A). Se souvenir de dérouler entièrement le cordon d'alimentation.

L'appareil doit être posé à l'horizontale sur une surface plate (le sol en général).

Appuyer sur l'interrupteur général 8 : un petit voyant orange situé dans l'interrupteur lui-même s'allumera et, en même temps, la led verte fixe 32 s'allumera sur le panneau de contrôle, suivie d'un signal sonore.

Utiliser la poignée ergonomique de commande 30a pour piloter l'appareil.

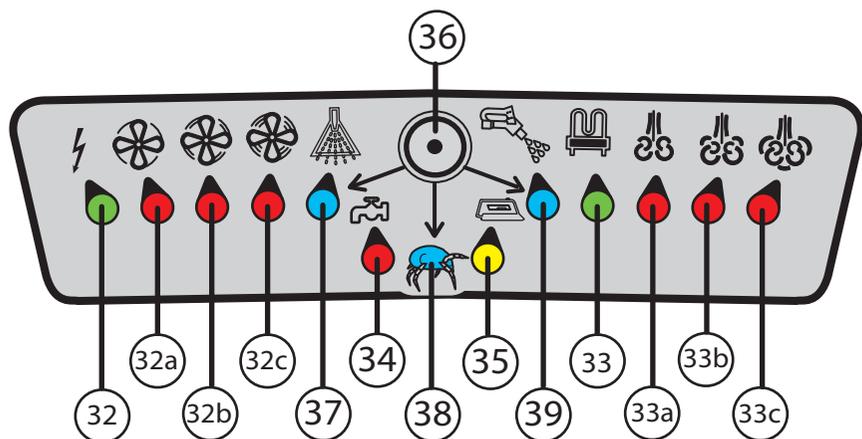
Maintenant, avec les boutons B1 (+ et -) en appuyant puis en les relâchant, il est possible de sélectionner la puissance d'aspiration de zéro au maximum, qui est indiquée sur le panneau de contrôle par l'allumage des 3 leds rouges 32a-32b-32c, qui correspondent aux 3 puissances. Le bouton B3 permet de mettre en marche ou stopper le moteur.



Fonction Vapeur

Décrocher la poignée de transport 4 et remplir le réservoir 12 avec environ 1,5 litres d'eau froide du robinet ; raccrocher la poignée après le remplissage.

Pour activer la fonction vapeur, appuyer sur le bouton B2 (+). Sur le panneau de commande les leds 33 et 33a s'allumeront en même temps. Lorsque l'eau sera aura atteint la pression, la led 33 clignotante deviendra fixe. Il est alors possible de débiter de la vapeur en appuyant sur la gâchette B. Même dans ce cas, en appuyant puis relâchant les boutons (+ -) B2, il est possible d'augmenter ou de diminuer la puissance du jet de vapeur indiquée par les leds 33a-33b-33c, qui correspondent aux 3 puissances sélectionnables. (voir la page suivante pour plus de détails).



- 32 Led verte alimentation fiche.
- 32a Led rouge première vitesse moteur.
- 32a+32b Leds rouges seconde vitesse moteur.
- 32a+32b+32c Leds rouges troisième vitesse moteur.
- 37+39 Led bleue fonction lavage-extraction.
- 33 Led verte résistance chaudière.
- 34 Led rouge clignotante manque d'eau dans le réservoir.
- 38 Led bleue fonction épuration air (sans poignée).
- 33a Led rouge premier débit de vapeur.
- 33a+33b Leds rouges second débit de vapeur.
- 33a+33b+33c Leds rouges troisième débit de vapeur.
- 35 Led jaune reconnaissance fer à repasser.

Tuyaux rallonge 19

Ils sont prévus pour obtenir la longueur souhaitée selon le type de travail. Leur isolation thermique empêche tout accident ou risque de brûlures.

Flacon doseur 20

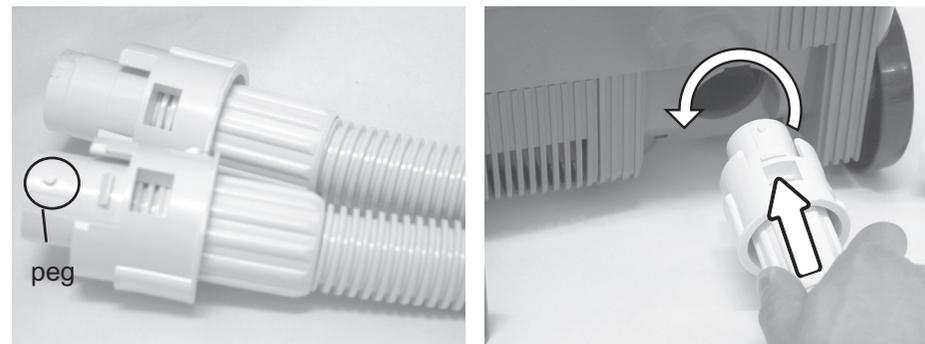
Un objet pratique pour remplir la chaudière de votre générateur de vapeur.

Tuyau soufflage 31

Cet accessoire est particulièrement utile pour dépoussiérer des objets fragiles tels que, par ex., des lustres, tables en verre, vases et autres. Il faut brancher le tuyau à l'appareil après avoir retiré la grille arrière 11.

NB : les deux embouts du tuyau sont semblables mais légèrement différents, l'embout sans téton doit être enclenché à l'appareil (pour le bloquer effectuer une légère rotation à gauche). Une fois le tuyau enclenché, allumer l'appareil, qui démarre en première vitesse, pour varier du minimum au maximum (3 leds allumées), appuyer sur le bouton fonction soufflage 36 sur le panneau de commande.

Attention: pendant l'utilisation de la fonction soufflage, il ne faut pas mettre le groupe poignée.



Dress-fit à trois trous + brosses spéciales 25 + 28-29

Cet accessoire se révélera utile avec l'utilisation de brosses spéciales qui, grâce à leur forme et leur taille, s'adaptent pour le nettoyage du four et des plans de cuisson, pour accéder aux endroits difficiles de façon à compléter à fond les travaux ménagers. Insérer les brosses sur le dress-fit avec une simple pression. Il est possible de varier le jet de vapeur tout simplement en tournant les brosses vers la droite ou la gauche, de cette manière on pourra avoir un jet de vapeur central ou latéral/angularaire.

Surfaces moyennement sales

Travailler simultanément avec la fonction vapeur/aspiration (selon, cependant, de l'accessoire monté). Incliner toujours la brosse vers l'avant pour faciliter l'aspiration. Une fois le travail terminé, ne pas arrêter tout de suite l'aspiration, ceci pour permettre à l'eau sale qui est restée dans le tuyau d'aspiration de remonter jusqu'au bac de récupération.

Tapis et Moquettes

L'appareil peut nettoyer et désinfecter tous types de tapis ou moquette. Il ravive les couleurs en redonnant l'épaisseur d'origine, élimine les impuretés du fond des fibres. Si les tapis ou moquettes sont poussiéreux sur la surface, commencer le nettoyage en utilisant la grande brosse uniquement en aspiration (avec l'accessoire pour tapis 14b). Une fois aspiré, utiliser l'appareil en action simultanée (vapeur/aspiration) selon le même procédé que celui conseillé pour les surfaces moyennement sales. En cas de taches particulièrement incrustées, nous conseillons d'utiliser le dress-fit à 1 trou 25 + les embouts d'aspiration 27 (voir ci-dessous). La vapeur assure déjà un excellent nettoyage, cependant si l'on souhaite pré-traiter les tapis ou moquettes avec des détergents, il ne faut pas aspirer l'éventuelle mousse produite car elle pourrait aller dans le moteur ! Dans ce cas, nous conseillons d'utiliser des détergents faiblement mousseux.

Dress-fit 25 + embouts d'aspiration 27 et petites brosses 26

Cet accessoire peut être équipé, sur la partie supérieure, d'une petite brosse (qui s'enclenche au dress-fit par simple pression) et qui sert à dégraisser ; les embouts permettent d'aspirer la graisse ou les poussières lorsque l'on utilise uniquement l'aspiration. L'utilisation est particulièrement recommandée pour nettoyer et dégraisser :

- entre les carreaux, les plans de travail
- l'intérieur et l'extérieur de fours et fourneaux
- les lavabos et éviers en acier ou émaillés
- les lavabos, bidets, wc, douches et baignoires
- les robinets pour éliminer le calcaire

Attention : utiliser le type de brosse (nylon/laiton/acier) en fonction de la surface à nettoyer (par ex. ne pas utiliser de brosses métalliques sur des surfaces fragiles).

Remplissage du réservoir de recharge de la chaudière

Le kit d'accessoires comprend une autre bouteille de remplissage de la chaudière. Cette bouteille s'utilise exclusivement avec de l'eau pour remplir le réservoir de recharge de la chaudière situé sous la poignée, dans la partie arrière de l'appareil.

Pour remplir le réservoir de recharge de la chaudière, il faut insérer dans la bouteille de remplissage le réducteur prévu à cet effet, comme sur la fig.5.



Fig.5

Avec ce réducteur, la bouteille peut être insérée dans l'appareil, en soulevant tout d'abord la poignée comme sur la fig.6.



Fig.6

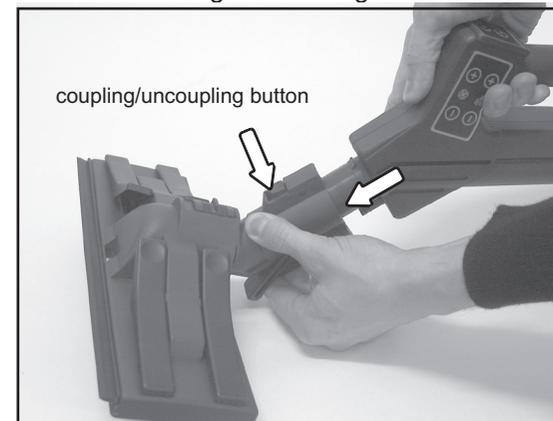
Après avoir rempli le réservoir de recharge de la chaudière, refermer la poignée pour commencer à travailler, comme sur la fig.7.

Fig.7



3. Utilisation pratique des accessoires

Tous les accessoires fournis peuvent être fixés à la poignée du tuyau flexible ou sur les tuyaux rallonges par simple pression. Pour les détacher, il suffit d'appuyer sur la touche de décrochage/accrochage.



Grande brosse 14

Cette brosse multifonctions est équipée d'autres accessoires :

14b –accessoire pour tapis et moquettes (utilisation : vapeur/aspiration)

14c –accessoire aspirateur de liquides (utilisation : vapeur/aspiration)

Le choix d'utiliser la vapeur, l'aspiration seulement ou les deux est obligé selon les accessoires que l'on utilisera, mais dans de nombreux cas le choix s'effectue en fonction du degré de saleté que l'on trouvera ; si la saleté est tenace, nous vous conseillons l'utilisation de la vapeur ; si, par contre, on a besoin d'un nettoyage rapide ou de sécher, alors on n'utilisera que l'aspiration. La brosse est équipée de 4 pinces pratiques pour y fixer un chiffon. Nous conseillons d'utiliser un chiffon chaque fois que l'on doit passer de la vapeur sur des matériaux ou surfaces fragiles, comme par ex. des parquets ou tissus ou bien pour dissoudre de la cire (vapeur au minimum avec l'ajout d'un chiffon doux).

La brosse est également équipée d'un curseur pour le blocage de l'articulation. L'articulation tournante permet une utilisation facile même dans des espaces réduits (par ex. sous les meubles).

Conseils pratiques

Surfaces très sales

Brosser la surface pour enlever le plus gros de la saleté, ensuite vaporiser pour la dissoudre puis arrêter le débit de la vapeur et, enfin, aspirer. De cette manière on séchera et aspirera la saleté.

Le bouchon retiré de l'appareil possède un pivot central qui sert pour être fixé à la bouteille de détergent, afin de ne pas perdre la pièce pendant l'utilisation de l'appareil, voir fig. 3.

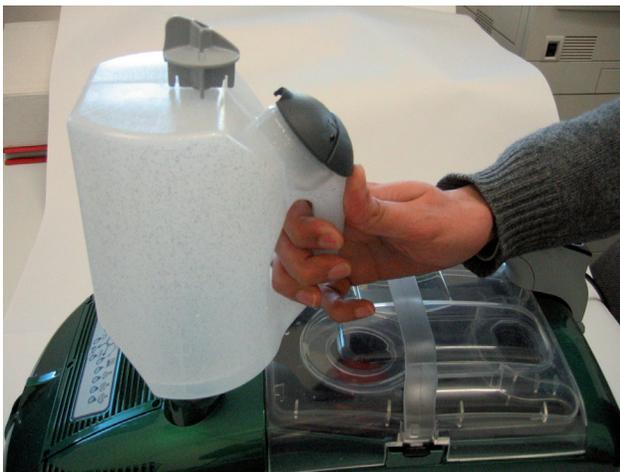
Fig. 3



La bouteille de détergent doit être insérée dans la vanne où était placé le bouchon auparavant.

Pour l'insertion, il faut que la bouteille soit tournée comme sur la fig. 4. Appuyer la bouteille vers le bas jusqu'à atteindre le fin de course de la vanne.

Fig. 4



L'appareil est alors physiquement prêt à être utilisé, il suffit d'activer la fonction « lavage par extraction » en appuyant sur le bouton central (n° 36) sur le panneau de contrôle de l'appareil.

Fonction lavage-extraction

La fonction de lavage-extraction prévoit le débit de vapeur mélangée à une solution d'eau et/ou de détergent pour agresser plus efficacement la saleté.

En fonction du contenu de la bouteille, on obtient : - a) vapeur mélangée à une solution d'eau et de détergent (lavage extraction avec détergent) ; - b) vapeur mélangée à de l'eau (fonction eau chaude – Hydro).

Activer la fonction vapeur en appuyant sur le bouton + B2 sur la poignée et attendre que l'eau de la chaudière aille en pression (led 33 allumée fixe).

Pour activer/désactiver la fonction de lavage-extraction, appuyer sur le bouton 36 (led 37-39 allumées).

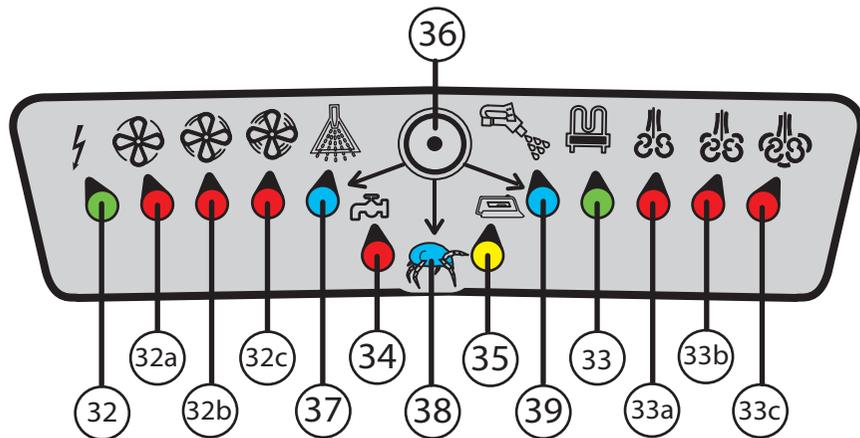
Pour modifier le débit de vapeur, appuyer sur le bouton + ou - B2 sur la poignée. Les leds 33a-33b-33c indiquent le débit sélectionné.

L'absence d'eau dans le réservoir intérieur est indiquée par un signal sonore (buzzer 1) et visuel (led 34 clignotante).

L'absence de liquide dans la bouteille est indiquée par un signal sonore (buzzer 2) et visuel (led 37-39 clignotantes). Après avoir rempli la bouteille d'eau et/ou de détergent, il faut appuyer deux fois sur la touche 36, une fois pour désactiver la fonction et l'autre pour la réactiver.

Pour aspirer la saleté tout en débitant de la vapeur et/ou du détergent, il faut aussi activer la fonction d'aspiration : sélectionner la vitesse du moteur en appuyant sur les touches + ou - B1 sur la poignée ; les leds 32a-32b-32c indiquent la vitesse sélectionnée. Le moteur s'allume en appuyant sur la touche B3 sur la poignée.





- 32 Led verte alimentation fiche.
- 32a Led rouge première vitesse moteur.
- 32a+32b Leds rouges seconde vitesse moteur.
- 32a+32b+32c Leds rouges troisième vitesse moteur.
- 37+39 Led bleue fonction lavage-extraction.
- 33 Led verte résistance chaudière.
- 34 Led rouge clignotante manque d'eau dans le réservoir.
- 38 Led bleue fonction épuration air (sans poignée).
- 33a Led rouge premier débit de vapeur.
- 33a+33b Leds rouges second débit de vapeur.
- 33a+33b+33c Leds rouges troisième débit de vapeur.
- 35 Led jaune reconnaissance fer à repasser.

Détergent

Dans le lavage par extraction avec détergent, on utilise une solution d'eau et de détergent à 2% ; par exemple, pour 1,5 l d'eau dans la bouteille, il faut verser 30 ml de détergent concentré.

Le détergent concentré fourni comprend, dans sa composition, un agent anti-mousse qui empêche la formation de mousse dans le bac et évite le risque de pannes du moteur.

Pour éviter la formation de mauvaises odeurs dans le bac, nous vous conseillons de verser 4-5 gouttes d'essences parfumées spéciales chaque fois que l'on remplit le bac d'eau propre.

Tous les produits fournis par nos soins sont anti-allergies, anti-acariens, anti-moisissures et ne contiennent aucune substance susceptible d'agresser les matières plastiques présentes sur nos appareils.

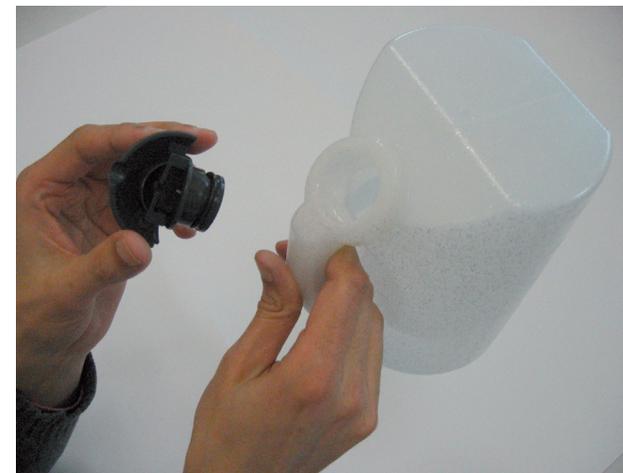
NOUS DÉCLINONS TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS D'UTILISATION DE PRODUITS DIFFÉRENTS DE CEUX FOURNIS PAR NOS SOINS.

Modalité d'utilisation de la bouteille de détergent

Pour utiliser la fonction de « lavage par extraction » sur les appareils Omnia, procéder de la manière suivante:

Retirer le bouchon de remplissage de la bouteille insérée dans le Kit Cobra comme sur la fig. 1 et la remplir sous l'eau courante et avec un détergent spécial Cobra à raison de 2 à 3%, comme cela est indiqué sur l'étiquette du détergent lui-même. Refermer ensuite le bouchon.

Fig. 1



Sur l'appareil, retirer le bouchon prévu à cet effet, voir fig. 2.

Fig. 2



De cette manière, on accède à la vanne qui porte le détergent à l'intérieur de l'appareil puis dans les accessoires.